

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Andreas Kainz

Konvenuta: Pantherwerke AG

Domandi preliminari

(1) F'każ ta' responsabbiltà minhabba prodott difettuż, l-espressjoni "post fejn l-effett tal-hsara jkun twettaq jew jista' jitwet-taq" li tinsab fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 44/2001 ⁽¹⁾, għandha tiġi interpretata fis-sens:

1.1. li l-post fejn sehh l-avveniment li kkawża d-dannu ("Handlungsort") huwa s-sede tal-manifattur;

1.2. li l-post fejn sehh l-avveniment li kkawża d-dannu ("Handlungsort") huwa l-post fejn il-prodott jitqiegħed fis-suq;

1.3. li l-post fejn sehh l-avveniment li kkawża d-dannu ("Handlungsort") huwa l-post fejn il-prodott ikun akkwistat mill-utent?

(2) Fl-eventwalità li d-domanda 1.2 tingħata risposta fl-affermativ:

2.1. Il-prodott jitqiegħed fis-suq meta johroġ mill-proċess ta' produzzjoni applikat mill-manifattur u jidhol fil-proċess ta' kummerċjalizzazzjoni fejn jiġi offert lill-pubbliku lest għall-użu jew għall-konsum;

2.2. Il-prodott jitqiegħed fis-suq meta jiġi ddistribwit b'mod strutturat lill-utent finali?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mid-Datenschutzzkommission (l-Awstrija) fit-28 ta' Jannar 2013 — H vs E

(Kawża C-46/13)

(2013/C 147/05)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Datenschutzzkommission

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: H

Konvenut: E

Domandi preliminari

(1) L-Artikolu 7(ċ) tad-Direttiva 2006/24/KE ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li persuna fiżika kkonċernata miż-żamma msemija mid-direttiva ma tagħmilx parti mill-kategorija tal-"persunal b'awtorizzazzjoni speċjali" fis-sens ta' din id-dispożizzjoni u li ebda dritt ta' aċċess għad-data tagħha stess ma jista' jingħatalha fil-konfront tal-fornitur ta' servizz ta' komunikazzjoni elettronika aċċessibbli għall-pubbliku jew fil-konfront tal-amministratur ta' network pubbliku ta' komunikazzjoni?

(2) L-Artikolu 13(1)(ċ) u (d) tad-Direttiva 95/46/KE ⁽²⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li d-dritt ta' aċċess ta' persuna fiżika, ikkonċernata miż-żamma ta' data msemija mid-Direttiva 2006/24/KE, għad-data tagħha stess skont l-Artikolu 12(a) ta' din id-direttiva, fil-konfront tal-fornitur ta' servizz ta' komunikazzjoni elettronika aċċessibbli lill-pubbliku jew fil-konfront tal-amministratur ta' network pubbliku ta' komunikazzjoni, jista' jiġi eskluż jew limitat?

(3) Fil-każ fejn l-ewwel domanda tingħata risposta affermativa, tal-inqas parzjalment: l-Artikolu 7(ċ) tad-Direttiva 2006/24/KE huwa kompatibbli mad-dritt fundamentali stabbilit fit-tieni sentenza tal-Artikolu 8(2) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u, minhabba dan il-fatt, validu?

⁽¹⁾ Direttiva 2006/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Marzu 2006, dwar iż-żamma ta' data ġenerata jew proċessata b'konnessjoni mal-provvista ta' servizzi pubbliċi disponibbli ta' komunikazzjoni elettronika jew ta' networks ta' komunikazzjoni pubblika u li temend[a] d-Direttiva 2002/58/KE (ĠU L 105, p. 54).

⁽²⁾ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 355).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale ordinario di Aosta (l-Italja) fit-30 ta' Jannar 2013 — Rocco Papalia vs Comune di Aosta

(Kawża C-50/13)

(2013/C 147/06)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale ordinario di Aosta

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Rocco Papalia

Konvenut: Comune di Aosta.